

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001  
o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 1 -

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/PRÍPRAVKU A SPOLOČNOSTI / PODNIKU VÝROBCU ALEBO DOVOZCU:

1.1. Obchodný názov výrobku: **MIRAGE 45 EC**

1.2. Použitie látky/prípravku: postrekový fungicídny prípravok

### 1.3. IDENTIFIKÁCIA SPOLOČNOSTI (PODNIKU) ZODPOVEDNEJ ZA UVEDENIE LÁTKY ALEBO PRÍPRAVKU NA TRH (VÝROBCA, DOVOZCA ALEBO DISTRIBÚTOR)

Výrobca:

Obchodné meno:

Makhteshim Chemical Works Ltd.

PO Box 60

Beer Sheva 84100 Izrael

Tel.: 00972-3-6106666

Fax: 00 972-8-6296848

Dovozca:

AGROVITA spol. s r.o.

Nádražná 28

900 28 Ivanka p. Dunaji

tel. 02/4594 4730-32

AGROVITA spol. s r.o.

Za Rybníkem 779

252 42 Jesenice

tel. 00420 241 930 644

1.4. Núdzový telefón spoločnosti / príslušného orgánu zodpovedného za preberanie informácií týkajúcich sa ochrany zdravia ľudí:

Národné Informačné Toxikologické Centrum v Bratislave, telefón: + 421 2 54774166, mobil: +421 911 166 066

## 2. INFORMÁCIE O ZLOŽENÍ LÁTKY ALEBO PRÍPRAVKU A PRÍSADÁCH:

2.1. Charakteristika výrobku: prochloraz, pomocné látky, rozpúšťadlá

2.2. Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky:

Chemický názov:	Obsah (%):	Číslo CAS:	Číslo EINECS:	Symboły:	R-vety:
prochloraz (1-/N-propyl-N-2-(2,4,6-trichlorofenoxy)-etyl-karbamoyl/-imidazol)	450 g/l	67747-09-5	266-994-5	Xn, N	22-50/53
n-butylalcohol	Cca 4 %	71-36-3	200-751-6	Xn, Xi	10-22, 67, 37/38-41
Gamma -butyrolactone	Cca 4 %	96-48-0		Xn	10-22, 36

## 3. IDENTIFIKÁCIA RÍZÍK:

3.1. Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka pri používaní prípravku:

**Prípravok má charakter nebezpečného prípravku pre zdravie človeka v zmysle kritérií zákona č. 163/2001 Z.z., je klasifikovaný ako dráždivý (Xi), špecifické pôsobenie: Dráždi pokožku. Riziko vážneho poškodenia očí Horľavý**

3.2 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie:

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 2 -

**Prípravok má charakter nebezpečného prípravku pre životné prostredie v zmysle kritérií zákona č. 163/2001 Z.z..** Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia (R51/53).

## 4. POKYNY PRE PRVÚ POMOC

### 4.1. Všeobecné pokyny:

Dodržiujte bezpečnostné pokyny v návode na použitie uvedené na obale. Pri výskyte zdravotných ťažkostí alebo v prípade neistoty ihneď kontaktujte lekára a poskytnite mu údaje z tejto bezpečnostnej karty.

4.2. Pri nadýchaní: ihneď odved'te na čerstvý vzduch, pokiaľ postihnutý nedýcha, zabezpečte umelé dýchanie až do príchodu lekárskej pomoci! Po nadýchaní sledujte možný výskyt edému pľúc.

4.3. Pri styku s pokožkou: Zasiahnutý odev musí byť čo najrýchlejšie odstránený. Postihnuté miesto ihneď umyte vodou a mydlom, dobre opláchnite. Umyté miesta pokožky natrite reparačným krémom. Pri pretrvávajúcom dráždení pokožky vyhľadajte lekára.

4.4. Pri zasiahnutí očí: Pri násilne otvorených viečkach vypláchnite ihneď oči veľkým množstvom vody. Ak má postihnutý očné šošovky, je potrebné ich najskôr odstrániť. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

4.5. Pri požití: Ústa vypláchnite vodou a zabezpečte vypitie väčšieho množstva vody a medicínálneho uhlia (ale len v prípade, že postihnutý je pri vedomí a nemá kŕče). Nevyvolávajte zvracanie.

Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie. Nikdy nepodávajte nič ústami a nevyvolávajte zvracanie, ak postihnutý nie je pri vedomí.

### 4.6. Ďalšie údaje:

Poznámka pre lekárov:

Nie je známa žiadna špecifická terapia. Použite podpornú a symptomatickú liečbu.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1. Vhodné hasiace prostriedky: CO<sub>2</sub> a prášok na malé požiare, jemná vodná triešť alebo pena pre väčšie

5.2. Nevhodné hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov: vyhnite sa prudkému prúdu vody

5.3. Zvláštne nebezpečenstvo: približujte sa z náveternej strany a z čo najväčšej vzdialenosti, pokiaľ je to možné, ohrad'te miesto zásahu tak, aby sa predišlo úniku kontaminovanej vody

5.4. Zvláštne ochranné prostriedky pre hasičov: vždy použite uzavretý dýchací prístroj a nepriepustný protichemický odev – vznik toxických, dráždivých a horľavých rozkladných produktov (oxidy dusíku, oxid uhoľnatý, oxidy fosforu, kyselina fosforečná, chlorovodík, rôzne chlórované organické zlúčeniny... )

Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky musí zodpovedať zákonu č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi a zákonu č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore.

5.5. Ďalšie údaje: Ochladzujte kontajnery v mieste požiaru vodnou hmlou alebo trieštenou vodou.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLENÍ

6.1. Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb: Dodržiujte predpisy pre ochranu osôb a bezpečnosť pri práci. Zabrániť kontaktu s pokožkou a očami a sliznicami. Odporúča sa vypracovať plán s pokynmi pre prípad úniku. Použite vhodný ochranný odev (Časť 8). Odstráňte všetky zdroje zapálenia. Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

6.2. Environmentálne bezpečnostné opatrenia: Okamžite odstráňte z zdroj/príčinu úniku. V závislosti na rozsahu úniku použite primerané ochranné prostriedky (rukavice, maska, protichemický odev). Nechránené osoby ihneď vykážte z miesta havárie. Zabráňte preniknutiu do pôdy, kanalizácie, povrchových a spodných vôd. Pri väčšom rozsahu znečistenia riek, jazier a kanalizácie zistený stav oznámte príslušným orgánom podľa platných predpisov.

6.3. Metódy čistenia: Malé množstvá absorbujte do zmesi vhodného nehorľavého materiálu (kaolín, vapex, Fullerova hlinka...) a haseného vápna, zhromaždite do pripravenej nádoby, mechanicky odstráňte do uzatvárateľných

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 3 -

kontajnerov. Kontajnery musia byť označené. Likvidovať v zmysle predpisov, zaslať na spálenie do spaľovne nebezpečných odpadov. Zasiahnuté miesto dočistiť vodou. Ak je prípravok vyliaty na pôdu, zoškrabte cca 5 cm a uložte do kontajnera. Väčšie množstvá absorbovaného odpadu by mali byť uskladnené v kovových nádobách a následne zlikvidované v certifikovanej spaľovni odpadov. Kontaminovaná voda nesmie uniknúť do kanalizácie. Vodu použitú pri čistení zachyťte a odovzdajte na čistenie do špecializovaného zariadenia.

## 7. NAKLADANIE A SKLADOVANIE

- 7.1. Zaobchádzanie: Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a sliznicou. Použite vhodný nepriepustný odev. Zabezpečte dobré vetranie. Dodržujte predpisy pre ochranu osôb a bezpečnosť pri práci. Manipulujte tak aby nedošlo k úniku. Pri použití ako pesticíd, dodržujte pokyny uvedené na príbalovej informácii. Vo výrobnej prevádzke (príprava, plnenie, balenie) by sa malo zabrániť všetkým kontaktom pracujúcich osôb s prípravkom. Pri dlhodobej práci sa vyžaduje sa lokálne odsávanie a adekvátna ventilácia. Nevдыхujte výpary. Nemanipulujte s prípravkom pri otvorenom ohni.
- 7.2. Skladovanie: Uchovávajte v tesne uzavretých originálnych obaloch. Skladujte v suchých, krytých a tmavých priestoroch chránených pred poveternostnými vplyvmi. Chráňte pred mrazom. Uchovávajte mimo dosahu detí. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá. Skladujte mimo dosahu zdrojov tepla. Nádoby udržiavajte suché !

## 8. KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

8.1. hodnoty limitov expozície: -

Hodnoty limitov expozície podľa Nariadenia vlády SR 4. 45/2002 Z.z., Príloha č.1

Najvyššie prípustné hodnoty vystavenia (NPHV):

Xylén: NPHV priemerná 50 ppm (221 mg/m<sup>3</sup>), hraničná 442 mg/m<sup>3</sup>. (K – Faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou.)

Najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pevným aerosólom bez toxického účinku: nestanovuje sa

8.2. Kontroly expozície: -

8.2.1. Kontroly expozície na pracovisku: -

Kontroly expozície zabezpečiť v zmysle Zákon NR SR č. 367/2001 Z.z. z 15. septembra 2001.

### *Osobné ochranné prostriedky*

8.2.1.1. Ochrana dýchacieho ústrojenstva: nie je potrebná pri práci s uzavretým systémom, pri úniku alebo nakladaní takým spôsobom že vznikajú výpary, mlha alebo rozprašky použite protichemické masky

8.2.1.2. Ochrana rúk: Noste vhodné gumové rukavice (EN 374). Vhodný materiál: laminované rukavice, butylová alebo nitrilová guma, viton.

8.2.1.3. Ochrana očí: Zabráňte vniknutiu do očí. Noste vhodné tesné okuliare alebo štít (EN 166). Odporúča sa, aby bolo pracovisko vybavené zariadením na výplach očí.

8.2.1.4. Ochrana pokožky: Pri stálej práci noste primerane nepriepustný ochranný odev a topánky.

8.2.1.5. Špecifické hygienické opatrenia: Po ukončení práce a počas prestávok si umyte ruky. Vyzlečte použité pracovné oblečenie, osprchujte sa a použite čisté oblečenie. Po každom použití ochranné pracovné oblečenie a pomôcky vyperte vodou a mydlom.

Zabráňte kontaktu prípravku s pokožkou, očami a sliznicami. Pri používaní nejedzte, nepite, nefajčite. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

8.2.1.6. Zvláštne opatrenia: -

8.2.2. Environmentálne kontroly expozície: -

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 4 -

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

Skupenstvo:	tekutina
Farba:	číra, nahnedlá
Vôňa:	aromatická
Molekulárna hmotnosť:	prochloraz 376,7
Bod zápalnosti:	66°C
Bod topenia:	prochloraz: 46-49°C
Rozpustnosť vo vode :	emulzifikuje, účinná látka 25 mg/l pri 25°C
Tlak pár :	prochloraz $4,5 \times 10^{-5}$ Pa pri 25°C *
Merná hmotnosť:	1,13 – 1,14
Rozdeľ.koef.:	prochloraz: log Pow = 4,06 oktanol/voda *
Explozivita:	neexplozívna

\* údaje sú pre čistý technický produkt

## 10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť: stabilný pri zachovaní štandardných podmienok. Chráňte pred otvoreným ohňom, zdrojmi tepla a slnečným svetlom. Pri vyšších teplotách sa rozkladá. Nemanipulujte s prípravkom pri otvorenom ohni.

10.2. Materiály, ktorým sa treba vyhýbať: silné alkálie a kyseliny

10.3. Nebezpečné produkty rozkladu: Pri termálnej dekompozícii sa tvoria oxidy dusíka, uhlíka a chloridy.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Akútna toxicita:	orálna	LD50 (potkan) > 2000 mg/kg
	dermálna	LD 50 (králik) > 2000 mg/kg
	inhalácia	LC 50 (potkan) > 4,99 mg/l pri 4 hod
	Primárne dráždenie oka	mierne dráždi oko králika
	Dráždenie kože	mierne dráždi
	Senzibilizácia	nesenzibilizuje pokožku morčiat

Chronická toxicita: látka nie je karcinogénna, mutagénna, teratogénna, nebol pozorovaný vplyv na reprodukciu lab. zvierat (potkany, králiky).

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Pohyblivosť:	Nepohyblivý
Perzistencia/degradabilita:	Rýchlo degraduje v prípade expozície na slnečné a UV žiarenie
Bioakumulácia:	BCF = 119X, po 5 dňoch (v rybách)
Ekotoxická:	toxický na vodné organizmy, LC 50 pod 10 mg/l netoxický pre včely Vtáky LD 50 viac ako 2000 mg/kg

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 5 -

## 13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

Jedovatý pre vodné organizmy. Neznečisťujte vodné nádrže, vodné toky a priekopy touto chemikáliou ani použitým obalom. Dôsledne vymyte. Obal a oplachová voda sa musia zlikvidovať bezpečným spôsobom a v súlade s platnými predpismi o odpadoch a vodách. Odporúča sa odovzdať firme majúcej licenciu na spracovanie odpadu alebo do autorizovanej spaľovne. Nepoužívajte obal znovu pre akékoľvek účely. Zneškodnenie látky alebo prípravku musí zodpovedať zákonu č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.

### 13.1. Metódy zneškodňovania látky alebo prípravku:

Mechanicky odstrániť. Zneškodniť v zmysle vyhlášky o odpadoch. Neodstraňovať spoločne s odpadmi z domácností. Zneškodniť v certifikovanej spaľovni nebezpečných odpadov

Názov druhu odpadu: agrochemické odpady obsahujúce nebezpečné látky

Katalógové číslo odpadu podľa vyhlášky č.284/2001 Z.z.: 02 01 08

Kategória odpadu: N

### 13.2. Metódy zneškodňovania kontaminovaných obalov:

Pri príprave vypláchnuť vodou ktorá sa použije na prípravu postreku, vymyť trikrát väčším množstvom vody a zneškodniť ako bežný odpad. Obaly sú vhodné pre recykláciu.

Názov druhu odpadu: obaly z plastov

Katalógové číslo odpadu pre prázdny obal podľa vyhlášky č. 284/2001 Z.z.: 15 01 02

Kategória odpadu: O

## 14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

### 14.1. Pozemná preprava:

Pomenovanie a opis: LÁTKY OHROZUJÚCE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÉ, I.N. (prochloraz)

Trieda: 9

Klasifikačný kód: M6

Obalová skupina: III

Číslo UN: 3082

číslica/písmeno: 11c

Kemlerovo číslo: 90

Označenie: 9

### 14.2. Vnútrozemská vodná preprava:

Pomenovanie a opis: LÁTKY OHROZUJÚCE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÉ, I.N. (prochloraz)

ADN / ADNR:

Trieda: 9

Číslo UN: 3082

Obalová skupina: III

### 14.3. Námorná preprava:

Pomenovanie a opis: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Prochloraz)

Trieda: 9

Číslo UN: 3082

Obalová skupina: III

Označenie: 9

Látky znečisťujúce more: áno

### 14.4. Letecká doprava:

Pomenovanie a opis: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Prochloraz)

Trieda: 9

ICAO / IATA:

Trieda: 9

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 6 -

Číslo UN: 3082  
Obalová skupina: III

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1. Zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie na etikete v súlade so zákonom č. 163/2001 Z.z.:

15.1.1. Nebezpečné zložky prípravku:

Chemický názov:	Obsah (%):	Číslo CAS:	Číslo EINECS:
Prochloraz (1-/N-propyl-N-2-(2,4,6-trichlorofenoxy)-etyl- karbamoyl/-imidazol)	450 g/l	67747-09-5	266-994-5
n- butyl alcohol	Cca 4 %	71-36-3	200 -751-6
Gamma- butyrolactone	Cca 4 %	96-48-0	

15.1.2. Výstražné symboly:



**N - Nebezpečný pre životné prostredie**

15.2. Osobitné predpisy týkajúce sa ochrany osôb alebo životného prostredia:

- Zákon č. 163/2001 Z.z. z 5. apríla 2001 o chemických látkach a chemických prípravkoch, v znení zákona č. 128/2002 Z.z. z 15. februára 2002.
- Zákon NR SR č. 514/2001 Z.z. zo 6. novembra 2001, ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov.
- Nariadenie vlády SR č.45/2002 zo 16. januára 2002 o ochrane zdravia pri práci s chemickými faktormi.
- Zákon NR SR č.367/2001 Z.z. z 15. septembra 2001 o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
- Zákon č. 223/2001 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov z 15. mája 2001.
- Vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 284/2001 Z.z. z 11. júna 2001, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

## 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE:

16.1. Zoznam relevantných viet označených písmenom R:

R10	Horľavý
R38	Dráždi pokožku
R41	Riziko vážneho poškodenia očí
R51/53	Veľmi jedovatý pre vodné organizmy; Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

# KARTA BEZPEČNOSTÝCH ÚDAJOV

Podľa §27 zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch a vyhlášky MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach Karty bezpečnostných údajov

Názov výrobku:	<b>MIRAGE 45 EC</b>				Strana:
Dátum vydania:	1.5. 2005	Dátum revízie:		Verzia č.:	- 7 -

## 16.2. Zoznam relevantných viet označených písmenom S:

- S2 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- S13 Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
- S20/21 Pri používaní nejedzte, nepite a nefajčíte.
- S36/37/39 Noste vhodný ochranný odev, rukavice a ochranné prostriedky na ruky a tvár.
- S45 V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku)
- S 61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.
- S63 Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a zabezpečte mu kl'ud.

## 16.3. Ďalšie označenia a klasifikácie:

- Vč3 Pre včely relatívne neškodný pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie.
- Z 4 Pre hospodárske, domáce a voľne žijúce zvieratá relatívne neškodný!
- Vt 5 Prípravok je pre vtáky relatívne neškodný pri neprekročení predpísanej dávky alebo koncentrácie!
- Vo2 Pre ryby a ostatné vodné živočíchy jedovatý!
- V2 Prípravok je škodlivý pre populácie: dážďovky
- V3 Prípravok je relatívne neškodný pre populácie: dážďovky.

## 16.4. Plné znenie R-viet použitých v časti 2 a 3:

- R10 Horľavý
- R20/21 Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou
- R22 Škodlivý po požití
- R36/38 Dráždi oči a pokožku
- R38 Dráždi pokožku
- R41 Riziko vážneho poškodenia očí
- R51/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy; Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

Karta bezpečnostných údajov je spracovaná v súlade s požiadavkami Zákona č. 163/2001 Z.z. Obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu našich vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nevytvárajú však základ pre akýkoľvek zmluvný vzťah. V prípade použitia látky alebo prípravku iným spôsobom ako doporučeným v tejto karte bezpečnostných údajov, dodávateľ nezodpovedá za prípadnú škodu.